FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 — {in / dans} Montreal — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R Frazer — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 4

Dist. 172 Enu. 164

CINQUIÈME DU CA

SAFETY

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	WAGE-EARNERS. Employer.	Employee.	Working on own account or non-employed.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in mine," "in family," "shop," "in dairy," "office," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Number employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in comp'y's year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can of education over 16 years of age at Canadian or other University.	INFIRM. Specify age of Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile	Famille, ménage ou institution	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	EMPLOYÉS. Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans associés).	Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une usine," "fabrique de," "mine," "famille," "magasin," "boutique," "bureau," "ferme," "laiterie," "atelier," "chantier," "pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — Centins.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cours d'instruction au-dessus de 16 ans, fréquenté dans un collège ou à l'université.	INFIRMES. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé. Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
34	34	Germain Jean	1344 Cly Hallam	F	daughter	S	Jan	1903	8	Que			French	Canadian	R Catholic																	9	Yes	Yes	F			
35	35	Vadeboncoeur Irene	1340 " "	M	Head	M	Jan	1876	35	Que			French	Canadian	R Catholic	Laborer	11-9-21	No	Yes	No	Carworks	50		55		500			500	35	1120		Yes	Yes	F			
		" Rose	" "	F	wife	M	Oct	1874	36	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F			
		" Dora	" "	F	daughter	S	Sept	1906	4	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Maurice	" "	M	son	S	Sept	1908	2	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Henri	" "	M	son	S	Oct	1909	1/12	Que			French	Canadian	R Catholic																							
36	36	Leonard Hippolyte	1338 " "	M	Head	M	Sept	1869	41	Que			French	Canadian	R Catholic	Baggageman	11-6-36	No	Yes	No	Railway	52		60		1200			6000	40	1350		Yes	Yes	FE			
		" Bernardette	" "	F	wife	M	Oct	1879	31	Que			French	Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	F			
		" Paul	" "	M	son	S	Feb	1904	7	Que			French	Canadian	R Catholic																	10	Yes	Yes	F			
		" Lucien	" "	M	son	S	July	1906	4	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Leo	" "	M	son	S	Oct	1907	3	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" John B	" "	M	son	S	April	1910	1	Que			French	Canadian	R Catholic																							
37	37	Lefebvre Camille	1312 " "	M	Head	M	Aug	1865	45	Que			French	Canadian	R Catholic	Contractor	1-1-11	Yes	No	Yes	Building					2000				45	800		Yes	Yes	F			
		" Louise	" "	F	daughter	M	Oct	1865	45	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
		" Gabriel	" "	F	daughter	S	Nov	1895	15	Que			French	Canadian	R Catholic																	10	Yes	Yes	F			
		" Philippe	" "	M	son	S	Jan	1894	12	Que			French	Canadian	R Catholic																	10	Yes	Yes	F			
		" Francois	" "	M	son	S	Jan	1908	3	Que			French	Canadian	R Catholic																							
38	37	Leroux Emmanuel	1310 " "	M	Head	M	Oct	1884	26	Que			French	Canadian	R Catholic	Clerk	10-6-36	No	Yes	No	Hardware	50		55		675							Yes	Yes	F			
		" Eva	" "	F	wife	M	May	1890	21	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
		" Mark	" "	M	son	S	May	1907	4	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Geraldine	" "	F	daughter	S	Mar	1909	1	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Marguerite	" "	F	sister	S	Oct	1898	12	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
39	39	Denis Arthur	1308 " "	M	Head	M	Aug	1881	29	Que			French	Canadian	R Catholic	Moulder	6-6-36	No	Yes	No	Foundry	52		55			30						Yes	Yes	F			
		" Adeline	" "	F	wife	M	Feb	1888	23	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
		" Leon	" "	M	daughter	S	April	1909	2	Que			French	Canadian	R Catholic																							
40	40	Chapleau Gideon	1306 " "	M	Head	M	May	1861	50	Que			French	Canadian	R Catholic	Dyer	7-6-11	No	Yes	No	Factory	52		60		725							Yes	Yes	F			
		" Philomene	" "	F	wife	M	Nov	1863	47	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
		" Germain	" "	F	daughter	S	Sept	1894	16	Que			French	Canadian	R Catholic																	10	Yes	Yes	F			
		" Juliett	" "	F	daughter	S	Oct	1896	14	Que			French	Canadian	R Catholic																	7	Yes	Yes	F			
		" Amadee	" "	M	son	S	July	1903	7	Que			French	Canadian	R Catholic																							
41	41	Samoreau Conrad	1304 " "	M	Head	M	Jan	1887	24	Que			French	Canadian	R Catholic	Baker	7-6-36	No	Yes	No	shop	52		42		720							Yes	Yes	F			
		" Rose	" "	F	wife	M	Mar	1885	26	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
42	42	Poirier Acilde	1302 " "	M	Head	M	Aug	1879	31	Que			French	Canadian	R Catholic	Coachman	2-6-33	No	Yes	No	Private Family					720							Yes	Yes	FE			
		" Emelia	" "	F	wife	M	May	1885	26	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Jeanette	" "	F	daughter	S	Jan	1909	2	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Lucienne	" "	F	daughter	S	Nov	1910	6/12	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		Garaux Albert	" "	M	Lodger	S	Oct	1891	19	Que			French	Canadian	R Catholic	Woodworker	11-6-36	No	Yes	No	Carriage factory	52		55		560							Yes	Yes	F			
43	43	Julien Ablent	1300 " "	M	Head	M	Jan	1883	28	Que			French	Canadian	R Catholic	Cigar maker	7-6-11	No	Yes	No	factory	48		55		800							Yes	Yes	F			
		" Stella	" "	F	wife	M	Aug	1886	24	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Edward	" "	M	son	S	Oct	1907	3	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Rose	" "	F	daughter	S	Feb	1909	2	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Alice	" "	F	daughter	S	Apr	1910	2/12	Que			French	Canadian	R Catholic																							
44	44	Bissette Alfred	1298 " "	M	Head	M	Apr	1882	29	Que			French	Canadian	R Catholic	Laborer	1-9-36	No	Yes	No	General	42		60			20						Yes	Yes	F			
		" Regina	" "	F	wife	M	Sept	1880	30	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
		" Verne	" "	M	son	S	Feb	1909	1/12	Que			French	Canadian	R Catholic																							
		" Cordelia	" "	F	sister-in-law	S	Jan	1888	23	Que			French	Canadian	R Catholic	operator	7-6-8 1/2	No	Yes	No	Blouse Factory	38		55		228							Yes	Yes	F			
45	45	Martin John	1294 " "	M	Head	M	Sept	1879	32	Que			French	Canadian	R Catholic	Steamfitter	1-6-22	No	Yes	No	shop	51					40						Yes	Yes	F			
		" Clarinda	" "	F	wife	M	Sept	1880	29	Que			French	Canadian	R Catholic																			Yes	Yes	F			
		" Marenee	" "	F	daughter	S	Aug	1903	7	Que			French	Canadian	R Catholic																	9	Yes	Yes	F			
		" Alouse	" "	F	daughter	S	Oct	1904	6	Que			French	Canadian	R Catholic																							

5.50 226.80